



Vantaan kaupungin
merkittävien tytäryhtiöiden osavuosisikatsaukset
1-4/2018

Sisällysluettelo

Vantaan Energia Oy (konserni).....	3
VAV Asunnot Oy (konserni).....	6
VTK Kiinteistöt Oy (konserni).....	10
Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy.....	13
Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy.....	18
A-tulkkaus Oy.....	22

Vantaan kaupungin merkittävien tytäryhtiöiden osavuosisikatsauksosteessa raportoidaan kuuden suurimman tytäryhtiön toimintaa ja toimintaympäristöä sekä tehdään katsaus talouden, investointien, rahoituksen, henkilöstön ja riskienhallinnan tilanteesta. Lisäksi koosteessa raportoidaan kunkin yhtiön tavoitteiden toteutuminen. Tytäryhtiöraportin tiedot perustuvat konsernipalveluiden lähettämiin, yhtiöiden toimitusjohtajien 11.5.2018 mennessä palauttamien kyselylomakkeiden tietoihin. Osavuosisikatsaukskooste, joka sisältää kaikkien Vantaan kaupungin tytäryhtiöiden toimittamat katsaukset raportoidaan yleisjaostolle 4.6.2018.

Kaikkien yhtiöiden osalta raportointi ei ole yhteneväistä, mikä johtuu yhtiöiden kokoeroista sekä toimialojen ja toiminnan laajuudesta sekä toimitusjohtajien toimittamien raporttien erilaisuudesta. Lisätietoa yhtiöistä antavat niiden toimitusjohtajat sekä konsernipalvelut.

Vantaan Energia Oy (konserni)

Y-tunnus	0124461-3
Omistusosuus	60 %
Hallituksen pj	Tommi Valtonen
Toimitusjohtaja	Pertti Laukkanen

Vantaan Energia Oy on yksi Suomen suurimmista kaupunkienergiayhtiöistä. Vantaan kaupunki omistaa yhtiöstä 60 % ja Helsingin kaupunki 40 %. Vantaan Energia -konsernin muodostavat emoyhtiö Vantaan Energia Oy ja sen tytäryhtiö Vantaan Energia Sähköverkot Oy sekä osakkuusyhtiöt.

Vantaan Energia Oy tuottaa energiapalveluita asiakkailleen. Yhtiön päätuotteita ovat sähkö, kaukolämpö ja maakaasu. Vantaan Energia myy sähköä yritysasiakkaille ja kotitalouksille koko Suomeen. Kaukolämpöliiketoiminnassa yhtiön markkina-alueena on pääosin Vantaa. Maakaasua yhtiö tarjoaa teollisuuden tarpeisiin.

Tytäryhtiö Vantaan Energia Sähköverkot Oy vastaa sähköverkkotoiminnasta Vantaalla. Sähköverkkopalvelun lisäksi yhtiö myy verkkotoimintaan ja asiakkaiden energiankäyttöön läheisesti liittyviä palveluja, kuten liittymisjohtojen rakentamispalvelua.

Lisätietoa Vantaan Energia Oy:stä <http://www.vantaanenergia.fi/>

Toimintaympäristö

Suomen hallituksen uusi energia- ja ilmastostrategia ja useat voimaansaatetut ja tulevat lakimuutokset muuttavat pelisääntöjä ja toimintamalleja ja luovat kustannuksia. Taustalla ovat mm. kansainväliset ilmastopöytäkirjat ja energiauunionikehitys EU:ssa.

- mm. energiatehokkuus, teollisuuden päästöjä koskeva direktiivi (IED), tietosuoja-asetus
- sähkömarkkinalain päivitykset
- energiaverotuksen muutokset
- puun käytön kestävyyskriteerit
- jätteenpolttolaitteiden mahdollisesti päästökaupan piiriin

Pohjoismaisten sähkömarkkinoiden yhtenäistäminen jatkuu

- valmisteilla kansallinen Datahub sähkömarkkinoiden vähittäismyynnin tiedonvaihtoon
- tavoitteena yhden luukun periaate asiakasrajapintaan (= vain yksi laskuttaja, ei erikseen siirtolaskua)
- yhteispohjoismainen sähkötaseen taseselvitysmalli on otettu käyttöön, eurooppalainen malli selvityksessä

Älykkyys lisääntyy energiaverkoissa ja verkkojen monimutkaisuus lisääntyy. Energian varastointiteknologioiden kehitys merkityksellistä. Samalla hajautetun pientuotannon määrä ja kuluttajien rooli energian tuottajina kasvaa. Uusien palvelujen kysyntä nousee.

Verkkoliiketoiminnan valvontamalli on entistä pitkäjänteisempi ja paremmin riskit huomioiva.

Markkinahintataso sähkössä jatkuu matalana.

Toiminta

2018

- asiakastietojärjestelmän toteutus jatkuu. Otetaan käyttöön kaukolämmön osalta
- Keimolan sähköaseman saneeraus jatkuu
- Valtakunnallinen bonussähkötuote käyttöön
- Aurinkosähköjärjestelmien kaupallistaminen
- tuulivoimainvestointeja toteutetaan
- Fennovoiman ydinvoimahanke jatkuu Pyhäjoella
- Martinlaakson biokattilamuutosprojekti käynnissä
- sähköverkon ja kaukolämpöverkon laajennus- ja niiden sekä tuotannon kunnossapitoinvestointeja
- tietosuoja-asetus tulee voimaan

Tulevat

- Asiakaspalvelujärjestelmän toteutus jatkuu
- Fennovoiman ydinvoimahanke jatkuu Pyhäjoella
- Martinlaakson biolaitos valmistuu vuoden 2018 lopussa, kaupalliseen käyttöön 2019 alussa
- Datahub käyttöön aikaisintaan 2020

Taloudellinen katsaus

Vuoden 2018 liikevoittoennuste on toistaiseksi hyvin lähellä budjetoitua tasoa. Ei merkittäviä poikkeamia.

Vuoteen 2017 verrattuna nykyisen ennusteen/ budjetoinnin merkittävämmät erot muodostuvat vuoden 2017 kertaluonteisista kiinteistökaupoista ja osakkuusyhtiöihin liittyvistä tuotto- odotuksista.

Tuloslaskelma 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
Liikevaihto ja liiket. muut tuotot	125 956	119 204	6 752	119 610	6 346	299 433	289 561	9 872	301 492	-2 059
Henkilöstökulut	-8 128	-8 604	476	-7 884	-243	-26 611	-26 206	-404	-26 575	-35
Materiaalit ja palvelut	-67 316	-65 599	-1 717	-60 577	-6 738	-175 096	-167 970	-7 126	-168 292	-6 804
Kiinteistöom. hoitokulut	-656	-719	62	-616	-40	-2 728	-2 679	-49	-3 041	313
Liiketoiminnan muut kulut	-8 915	-9 561	645	-9 079	164	-27 619	-27 977	358	-27 547	-72
Poistot	-8 788	-8 988	200	-8 435	-352	-27 085	-26 367	-719	-26 518	-567
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksesta	141	634	-493	472	-331	648	2 535	-1 887	5 304	-4 656
Liiketulos	32 293	26 368	5 925	33 489	-1 196	40 942	40 897	45	54 822	-13 880
Rahoitustuotot	61	26	35	52	8	109	79	31	613	-503
Rahoituskulut	-1 076	-1 153	78	-42	-1 034	-4 086	-3 543	-544	-1 735	-2 352
Verot	-5 550	0	-5 550	-5 938	388	-6 372	-6 937	565	-7 171	799
Nettotulos	25 728	25 241	487	27 561	-1 833	30 593	30 496	97	46 529	-15 937
Satunnaiset erät (netto)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kokonaistulos	25 728	25 241	487	27 561	-1 833	30 593	30 496	97	46 529	-15 937

1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
Investoinnit (netto)	23 809	28 112	-4 303	8 705	15 104	73 316	72 038	1 278	44 397	28 919
Leasing-vastuut kauden lopussa	147 150	147 150	0	159 905	-12 756	147 150	147 150	0	159 905	-12 756
Lainat kauden lopussa	134 714	134 714	0	139 870	-5 157	185 500	185 500	0	135 651	49 849
Oma pääoma	248 168	252 303	-4 135	242 423	5 745	251 961	252 303	-341	242 423	9 538
Taseen loppusumma	608 226	618 718	-10 492	581 655	26 571	650 407	618 718	31 689	581 655	68 752
Henkilöstö lkm	332	332	0	329	3	330	333	-3	332	-2

Vantaan Energia Oy -konserni				
TUNNUSLUVUT	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 2018	Muutos tot ./ budj.	Toteuma 2017
Oman pääoman tuotto %	11,9 %	12,4 %	0	20,3 %
Liikevoitto%	26,1 %	14,4 %	0	19,2 %
Omavaraisuusaste	38,3 %	40,8 %	0	41,7 %
Bruttoinvestoinnit milj.eur	23,8	72,0	-48,2	44,4
Br.investoinnit %:a liikevaihdosta	19,2 %	25,3 %	0	15,6 %

Investoinnit

VE-konsernin budjetoidut kokonaisinvestoinnit vuodelle 2018 ovat 72,0 M€. Ennustetut investoinnit ovat noin 73,3 M€. Investoinnit ovat toistaiseksi melko lähellä budjetoitua tasoa.

Vuonna 2018 emoyhtiön investointeja on suunniteltu olevan 57,0 M€, josta suurimmat kohteet ovat investoinnit Martinlaakson biovoimalaitokseen 34 M€, kaukolämpöverkostoon 8 M€ ja tuotannollisiin osakkeisiin 6,5 M€.

Tytäryhtiö Vantaan Energia Sähköverkot Oy:n (VES) budjetin mukaan yhtiö investoi yhteensä 15,1 M€, josta jakeluverkkoon 8,1 M€, sähköasemiin 2,4 M€ ja mittauksiin/tietojärjestelmiin 3,1 M€.

Biovoimalaitosinvestointi Martinlaaksoon vuosille 2017 - 2019 on suuruudeltaan arviolta noin 52- 56 M€ ja lienee lähivuosien merkittävin yksittäinen investointi. Laitos tullaan rahoittamaan vieraalla pääomalla. Muut normaalit vuosittaiset kunnossapitoinvestoinnit rahoitetaan tulorahoituksella.

Rahoitus

Vantaan Energia -konsernin rahoitustilanteeseen vaikuttavat suurimmat tekijät ovat investointien volyyymi ja omistajille maksettavan osingon määrä.

Tavoitteena on, että normaalit vuosittaiset kunnossapitoinvestoinnit hoidetaan tulorahoituksella eli niihin ei oteta lisävelkaa. Myöskään osinkojen maksamista lisävelanotolla ei voida pitää mielekkäänä.

Mahdolliset uudet tuotantoinvestointikohteet ja niiden velkarahoitustarve tarkastellaan tapauskohtaisesti tarkoin investointilaskelmin. Martinlaakson biovoimalaitos rahoitetaan vieraalla pääomalla yhtiön omilla vakuuksilla.

Tilapäiset rahoitustarpeet (käyttöpääoman heilahtelu) hoidetaan kaupungin konsernitililimiitillä ja yrittäjädistuksilla.

Kassavirta 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
kassa jakson alussa	15 264		15 264	10 129	5 135	15 264	2 828	12 436	10 129	5 135
+ liiketoiminnan rahavirta	73 856		73 856	71 307	2 549	65 329	68 222	-2 893	73 093	-7 764
+ investointien rahavirta	-23 809		-23 809	-8 733	-15 076	-73 316	-72 038	-1 278	-44 397	-28 919
+ rahoituksen rahavirta	2 884		2 884	-7 446	10 330	34 681	6 590	28 091	-23 561	58 242
Kassa jakson lopussa	68 195	0	68 195	65 257	2 938	41 958	5 603	36 356	15 264	26 694

Henkilöstö

Vantaan Energia –konsernin henkilöstö

	yhteensä	vakinaisia	määräaikaisia	henkilöstön keski-ikä
12/2016	328	321	7	45,03 v
01-04/2017	331	320	11	44,65 v
7/2017	367	316	50	43,49 v

12/2017	329	314	15	44,62 v
4/2018	337	313	24	43,94 v

	työntekijöitä	toimihenkilöitä	ylempiä toimihenkilöitä	johtoa
12/2016	76	153	87	12
01-04/2017	79	153	87	12
7/2017	97	166	92	12
12/2017	70	157	90	12
4/2018	69	164	92	12

Huomioitavaa on, että suurin osa tuotannollisesta henkilöstöstä kuuluu toimihenkilöihin.

Sairauspoissaoloprosentti:

1-12/2016	3,2 %
01-03/2017*)	3,8 % (sis. myös työtapaturmista johtuneet)
07/2017	3,0 % (sis myös tapaturmista johtuneet 0,14 %)
1-12/2017	2,9 % (sis myös tapaturmista johtuneet 0,11 %)

Vaihtuvuus:	eläkkeelle	irtisanoutui/irtisanottu	palkattiin uusia
v.2016	13	10/5	32
01-04/2017	4	2	9
8/2017	6	6	14, josta 6 pidempää
määräaikaista v. 2017	7	10	*) 54, josta 11 pidempää
määräaikaista 01-04/2018	0	4	13

*)Luku sisältää 33 kesäharjoittelijaa (opiskelijaa)

Riskienhallinta

Vantaan Energian hallitus katselmoi kaikki yhtiön riskienhallintaan liittyvät politiikat vuosittain. Lisäksi käsitellään yhtiön avainriskit. Politiikat ja avainriskit on käsitelty viimeksi syksyllä 2017. Riskienhallintasuunnitelmasta vastaa yhtiön operatiivinen johto. Päivitys suunnitelmista on tehty Vantaa-konsernin riskienhallintayksikölle aikataulun mukaisesti 9.5.2018.

Vantaan Energian kolme keskeistä riskiä ovat:

- 1) Sähkön hintariski. Riskinä on sähkön matala hintataso ja mahdollinen hintatason pitkäaikainen pysyminen alhaisella tasolla. Riskiä hallitaan mm. sähköntuotannon ja sähkökaupan suojaustoiminnalla ja noudattamalla talousriskipolitiikkaa
- 2) Politiikka- ja regulaatoririski. Riski voi toteutua mm. haitalliseen liiketoimintaregulaatioon, energian tukijärjestelmien muutoksiin tai vaikka ympäristölupiin liittyen. Riskiä hallitaan osallistumalla aktiivisesti energia-alan edunvalvontatyöhön ja vaikuttamiseen sekä erilaisin ennustein ja skenaarioin.
- 3) Riski suuresta häiriöstä energian tuotannossa tai sähkön / kaukolämmön toimituksessa. Syitä voi olla esim. luonnontapahtumissa, konerikossa, suuronnettomuudessa tai inhimillisessä virheessä. Riskien hallintaan keinoina ovat mm. tehokkaat kunnossapito-ohjelmat ja varautumissuunnittelu, sekä erilaisten kriisitilanteiden harjoittelu.

Tavoitteet

Tavoite	Tavoitteen mittari (eur, %, kpl, skaala yms.)	Tavoitteen lähtötaso toteuma 2016	Vertailuvuoden toteuma 2017	Mittarin tavoitetaso 2018	Toimenpiteet tavoitteen saavuttamiseksi	Mittarin tilanne 30.4.2018	Tavoitteen toteutumisarvio Tavoite toteutuu -Täysin -Osittain -Ei lainkaan	Lisäselitykset
Konsernin liikevoitto, Meur	Meur	50,2	54,8	40,9		40,9	Toteutuu täysin	
Konsernin SIPO %	%	10 %	15 %	10 %		10 %	Toteutuu täysin	
Omavaraisuusaste	%	38 %	42 %	41 %		38 %	Toteutuu osittain	
Toimitushäiriöt sähkö	h/as/a	0,12	0,09	0,2		0,07	Mahdollista toteutua	
Uusiutuva energia koko energiatuotannosta (vesivoima, tuulivoima, bioenergia, jäte- energia)	%	32 %	34	30		32	Toteutuu täysin	* Jätteenä tuotettu energia on jaettu 50% uusiutuviin ja 50% muuhun päästökauppapaseen perustuen tilastokeskuksen polttoaineluokituksen 2015
Muu päästökauppapaa energia koko energiatuotannosta (ydinvoima, jäte-energia)	%	20 %	21	20		21	Toteutuu täysin	
Henkilöstötyytyväisyys	(1-5)	3,2	3,3	3,7		3,7	Mahdollista toteutua	
Työturvallisuus	Tapaturmataajuus (LTA)	11	18,5	0		10	Mahdollista toteutua	

VAV Asunnot Oy (konserni)

Y-tunnus	0640915-7
Omistussuus	100 %
Hallituksen pj	Tuula Laukkanen
Toimitusjohtaja	Teija Ojankoski

VAV Asunnot Oy on Vantaan kaupungin 100-prosenttisesti omistama yhtiö, joka omistaa, hallinnoi ja ylläpitää kiinteistöjä ja rakennuksia sekä hankkii ja omistaa kiinteistöjen ja huoneistojen hallintaan oikeuttavia osakkeita sekä vuokraa asuntoja asunnontarvitsijoille. Tarkoituksenaan toteuttamiseksi yhtiö toimii myös rakennuttajana ja tekee rakennuttamissopimuksia Vantaan kaupungin ja muiden rakennuttamista harjoittavien yhteisöjen kanssa. Yhtiön omistuksessa on yli 10 000 asuntoa Vantaalla, joissa asuu n. 20 000 ihmistä. VAV Asunnot Oy:n tytäryhtiö VAV Palvelukodit Oy vuokraa asunnot Vantaan kaupungin sosiaali- ja terveystoimen erityisryhmien asumiskäyttöön. VAV-konsernin asunnoista n. 5,5 % on vuokrattuna Vantaan kaupungille palveluasumiskäyttöön. Kesällä 2015 toteutettiin palveluasumisen liiketoimintasiirto VAV Asunnot Oy:n tytäryhtiöön VAV Hoivakiinteistöt Oy:hyn.

Lisätietoa VAV-Asunnot Oy:stä www.vav.fi

Toimintaympäristö

- Lainsäädännön muutokset ovat vaikeuttaneet korjaustoiminnan rahoitusta, korjauksiin varautumista ja asukasvalintaa.
- Asukasvalinnan tulorajavaade poistui 1.3.2018.
- Korjauksiin varautumisen euromäärä on rajoitettu ja omille varoille vuokrassa perittävä tuotto aleni 4 %:in 1.1.2017 alkaen. Korkotukilain uudistus kieltänee uusien kiinteistöjen, jotka on rahoitettu korkotukilainalla, mahdollisuuden varautua korjauksiin.
- Asumistuen enimmäisasumismenot jäädytetty vuoden 2017 tasoon.
- Lakiehdotus yhteisöjen tulolähdejaon poistamisesta rajaa konsernin sisäisten lainojen korkojen verovähennysoikeutta.
- Kiinteistöjen korjaustarpeiden kasvu – kiinteistökannan samanikäisyys kasaa korjauskustannuksia lähivuosiin.
- Asunnon tarvitsijoiden tulotason jatkuva heikkeneminen suhteessa asumisen kustannuksiin.
- VAV Palvelukodit Oy:n vuokraustoiminta maakunta- ja sote-uudistuksessa.

Toiminta

- Martinlaaksonkuja 2 b valmistui 31.1. asuntoja 52 kpl, *Liikevaihto kasvaa.*
- Kaskelantie 1, Joutsenmerkki, valmistuu 31.9. asuntoja 127 kpl. *Liikevaihto kasvaa*
- Jatketaan rajoituksista vapautuvien kiinteistöjen myyntiä. Haetaan ARA:lta kohdennetusti kiinteistöjä rajoituksista vapaiksi. *Turvataan omia varoja korjausrakentamiseen ja uudistuotantoon.*
- Viedään eteenpäin kaavakehityshankkeita, mm. Myyrmäessä ja Veturikuja 8:ssa. *Korvaavalla ja täydentävällä kaavoituksella mahdollistetaan kalliiden korjausten korvaaminen tehokkaammalla ja taloudellisesti kannattavammalla uudistuotannolla ja tonttimyynti omien varojen kerryttämiseksi.*
- PTS-suunnitelman mukaisissa korjauksissa pyritään kustannustehokkaisiin ja oikea-aikaisiin ratkaisuihin, uusitaan lämmöntuotantolaitteita ja toteutetaan esim. hybridiratkaisuja (mm. aurinkopaneelit). *Ylläpitokustannusten hallinta pitkällä aikavälillä.*
- Parannetaan tietojärjestelmiä ja asukkaille suunnattuja sähköisiä palveluja. *Toiminnan taloudellinen tehokkuus.*
- VAV konserniin perustettiin uusi tytäryhtiö, jonne liiketoimintasiirrossa siirtyy ARA-asuntokanta, kun ARA on myöntänyt tytäryhtiölle yleishyödyllisyysstatuksen. Siirto toteutuu todennäköisimmin elokuussa.

Taloudellinen katsaus

- Liikevaihto on toteutunut budjetoidusti, vuokrat korottuivat keskimäärin 0,16 €/m2 maaliskuun 2018 alusta. Keskivuokran on nyt 12,11 per neliö.
- Omaisuuden myyntivoittoja on tuloutettu 72 tuhatta euroa.
- Suunnitelman mukaisesti on lyhennetty pitkäaikaisia lainoja. Alhainen korkotaso mahdollistaa budjetoidut ylimääräiset lyhennykset. Myös sisäisten lainojen (uustuotannon omien varojen) palautukset kassaan kerätään arvioitua nopeammin.
- PTS-korjaukset toteutetaan rullaavan budjetin mukaisesti. Kaikki kuluvan vuoden korjaukset 12,9 milj. euroa toteutetaan tulorahoituksella.
- Vieraan pääoman korkokuluja alentaa kuluvana vuonna Valtiokonttorin vuosimaksulainojen korkojen alenema 1,39 %:sta 0,54 %:iin 1.3.2018 alkaen. Uustuotannon rahoitukseen kiinteistöön Kaskelantie 1 on nostettu korkotukilainaa 7,5 milj. euroa.
- Kuluvan vuoden budjetti toteutunee suunnitellusti. Kaikkia arvioituja korjaushankkeita ei toteuteta suunnitellusti vaan suunnitelmallisten korjausten sisältö muuttunee korjausrakentamisen markkinatilanteen ja korjaustyön sisällön osalta joidenkin hankkeiden kilpailutusvaiheessa.

Tuloslaskelma 1 000 eur	Ero			Muutos		Ero			Muutos	
	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	1-4/18./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	enn. 2018 ./. Tot. 2017
Liikevaihto ja liiket. muut tuotot	31 055	31344	-289	31 592	-536	94 032	94 032	0	95 341	-1309
Henkilöstökulut	-899	-1108	209	-870	-30	-3 325	-3 325	0	-2 953	-372
Materiaalit ja palvelut	0		0		0			0	0	0
Kiinteistööm. hoitokulut	-12 540	-16648	4108	-13 276	736	-49 945	-49 945	0	-46 443	-3502
Liiketoiminnan muut kulut	-201	-356	155	-232	31	-1 068	-1 068	0	-853	-215
Poistot	-5 973	-6340	367	-6 022	49	-19 020	-19 020	0	-18 265	-755
Liiketulos	11 442	6891	4551	11 193	250	20 674	20 674	0	26 827	-6153
Rahoitustuotot	169	14	155	15	154	42	42	0	67	-25
Rahoituskulut	-1 921	-3040	1119	-2 059	138	-9 120	-9 120	0	-6 325	-2795
Verot	0		0		0			0	0	0
Nettotulos	9 690	3865	5825	9 148	542	11 596	11 596	0	20 569	-8973
Satunnaiset erät (netto)	0		0		0			0		0
Kokonaistulos	9 690	3865	5825	9 148	542	11 596	11 596	0	20 569	-8973

1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 Tot. 2017
Investoinnit (netto)	12 960	14 000	-1 040	16 887	-3 927	40000	40 000	0	44 105	-4105
Leasing-vastuut kauden lopussa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lainat kauden lopussa	509 060	509 060	0	496 303	12 757	518 632	518 632	0	508 603	10029
Oma pääoma	37 092	37 092	0	27 402	9 690	30 000	30 000	0	27 402	2598
Taseen loppusumma	685 375	685 375	0	670 869	14 506	690 000	690 000	0	670 005	19995
Henkilöstö lkm	50	50	0	50	0	52	52	0	50	2

VAV-Asunnot Oy -konserni				
TUNNUSLUVUT	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 2018	Muutos tot ./. budj.	Toteuma 2017
Liikevoitto %	37		37	30
Asunnot	10533	10660	-127	10481
Asuntojen käyttöaste %	99,2	99,1	0	99
Vaihtuvuus %	10,5	12	-2	12
Vuokrasaattavat liikevaihdosta %	1,2	1,2	0	1,2
Henkilöstö	50	52	-2	50
Keskivuokra €/m2/kk	12,11	12,11	0	11,95
Vuokrien vaihteluväli	9,86-15,44			9,65-15,04

Investoinnit

Uustuotanto:

- Martinlaaksonkuja 2b, (valm 1/2018), asuntoja 52 kpl, joista erityisasuntoja 15 kpl, hankinta-arvo 8,8 milj.euroa
- Kaskelantie 1, Joutsenmerkkikohde, asuntoja 127 kpl, hankinta-arvo 21,3 milj.euroa
- Myymäen vanhustenkeskus, (valm. 2019), asuntoja 199 kpl, veroton hankinta-arvo 34,2 milj. euroa
- Uustuotannon investoinnit rahoitetaan korkotukilainalla ja omat varat mahdollisella käynnistysavustuksella (saatavilla v:n 2019 loppuun asti) ja myyntituotoilla sekä tulorahoituksella.

Korjaushankkeet

- Kiinteistöihin tehtiin tarkastelujaksolla korjauksia 3,5 milj. eurolla, rahoitus tulorahoituksella. Vuosibudjetti korjauksissa on yhteensä 23,5 milj. euroa.

Rahoitus

- Maksuvalmius oli kohtuullinen ja lyhyen aikavälin velat pystyttään hoitamaan likvideillä rahavaroilla. Maksuvalmiuteen vaikuttivat omaisuuden myyntituotot ja saatavien säilyminen kohtuullisina. Vaikka velkakirjaehtoien mukaiset lyhennykset kasvavat kiinteistökannan vanhetessa (keskimäärin asuntokanta 25 v), niin ylimääräisiä lyhennyksiä pystytään tekemään suunnitelmallisesti.
- Korkotaso on edelleen matala, mutta on syytä varautua maltilliseen korkojen nousuun. Vauhdittunut talouskasvu korottaa hintoja ja nostaa inflaatiota. Korjauksiin varautuminen hankaloituu ja velkakirjaehdot ylittäviin lyhennyksiin ei ole mahdollisuuksia. Lisäksi pitkäaikaisen rahoituksen tarjoajia on vähän.
- Arava- ja korkotukilainojen takapainoiset lyhennysohjelmat ja asukkaiden maksuvaikeuksien lisääntyminen ovat lähivuosien haaste.
- Uustuotannon rahoitus omien varojen osalta saataneen hoidettua ARAn myöntämän käynnistysavustuksen ja omaisuuden realisointien avulla vuosina 2018 – 2019. Omien varojen korkoa sisällytetään - käynnistysavustusten päätyttyä - vuokraan ja sitä kautta turvataan uustuotannon ja korjausrakentamisen omat varat myyntituottojen lisäksi.

- Korjausrakentamiseen jouduttaneen ottamaan korkotukilainaa vuonna 2020, ettei korjaustarve kasva liiaksi ja että kiinteistöjen arvo pystytään säilyttämään. Lainoitettavan korjausrakentamisen omarahoitusosuudet tullaan keräämään vuokrissa.
- Merkittävää helpotusta korjausrakentamisen rahoitukseen ei olla saamassa vuoteen 2024 mennessä, jolloin vasta 80-luvun aravakiinteistöjen alkuperäiset rahoituslainat on maksettu.
- Kiinteistökannan oikea-aikaisilla korjauksilla ja myynneillä pyritään minimoimaan korjausvelkaa.

Kassavirta 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 Tot. 2017
kassa jakson alussa	29 047	29 047	0	19 270	9 777			0	19 979	-19979
+ toiminnan tuotot (+)	31 224	31 224	0	31 607	-382			0	95 341	-95341
- toiminnalliset menot (-)	-13 640	-13 640	0	-14 377	737			0	-47 296	47296
- investointien maksut kassasta (-)	-12 960	-12 960	0	-16 887	3 927			0	-44 105	44105
- lainojen lyhennykset (-)	-15 399	-15 399	0	-10 483	-4 916			0	-30 259	30259
- lainojen korot (-)	-1 921	-1 921	0	-2 059	138			0	-6 325	6325
+ lainojen lisäykset (+)	15 856	15 856	0	9 635	6 221			0	41 711	-41711
Kassa jakson lopussa	32 206	32 206	0	16 705	15 501	0	0	0	29 047	-29047

Henkilöstö

- 2.5. henkilövahvuus 51 (vuonna 2017 keskimäärin 47)
- Naisia 66 % ja miehiä 34 %
- Henkilöstön keski-ikä 50 vuotta (2017 /51 vuotta)
- 26 % työntekijöistä 60 vuotta tai enemmän (2017 /26 %)
- Vahvistetaan rakennuttamisen ja korjausrakentamisen osaamista.
- Vaihtuvuus 0 % (2017/16 %), 4 uutta työntekijää 2.5. mennessä
- Varaudutaan henkilöstön ikärakenteen muutoksiin ennakoivilla rekrytoinneilla.

Riskienhallinta

- Riskienhallintasuunnitelma on päivitetty ja hyväksytty 9.5.2018.
- 1. Vuokra-asuntojen ylikysyntä / riittävä uudistuotanto
- 2. Yksittäiset tekniseltä ja taloudelliselta kunnoltaan heikkokuntoiset kiinteistöt / suunnitelmallinen korjaustoiminta ja kiinteistöjen hakeminen rajoituksista vapaiksi ja niiden myynti
- 3. Lainsäädäntöriskit / edunvalvonta
- 4. Korkoriski ja lainaehtoien takapainoisuus / lyhennysten aikaistaminen ja koronnoisuilta suojautuminen

Tavoitteet

Tavoite	Tavoitteen mittari (eur, %, kpl, skaala yms.)	Tavoitteen lähtötaso toteuma 2016	Vertailuvuoden toteuma 2017	Mittarin tavoitetaso 2018	Toimenpiteet tavoitteen saavuttamiseksi	Mittarin tilanne 30.4.2018	Tavoitteen toteutumisarvio Tavoite toteutuu -Täysin -Osittain -Ei lainkaan	Lisäselitykset
Tulostavoite	eur	0	190	0		9213767		ARA-lainsäädännön omakustannusperiaate
Asuntotuotantotavoite	kpl	105	355	337		52		Martinlaaksonkuja 2b valmistui 1/18
Korjaustoiminnan tavoite	M€	19,2	22,6	21,7		3,5		Korjausten toteutusaikataulu painottuu kesään
Työhyvinvointikyselyn tulos kaikilta osa-alueilta			asteikolla 1-5, työhyvinvointikysely 3,6	Tyhy-kysely tehdään joka toinen vuosi				Verrataan eläkevakuutusyhtiö Elon vertailuaineistoon

Y-tunnus	0517745-4
Omistusosuus	100 %
Hallituksen pj	Hannun Vikman
Toimitusjohtaja	Jukka Antila

VTK Konserniin kuuluu emoyhtiön VTK Kiinteistöt Oy:n lisäksi 100%:sti omistettut tytäryhtiöt: Kiinteistö Oy Vantaan Peltolantie 5, Kiinteistö Oy Vantaan Paloasema, Kivistön Putkijäte Oy, Kivistön Pysäköinti Oy, Kiinteistö Oy Vantaan Myyrinselkä, Myyrmäen Urheilupuisto Oy, Vantaan Innovaatioinstituutti Oy sekä osakkuusyhtiöt Kiinteistö Oy Vantaan Maakotkantie 10 (osakkeista 49,2 %), Kiinteistö Oy Vantaan Rubiiniparkki (osakkeista 38,29 %) ja Kiinteistö Oy Vantaan Ruusuparkki (osakkeista 29,20 %). Lisäksi konserniin kuuluu omistusyhteisyritys Kiinteistö Oy Hakucenter (osakkeista 18,2 %) sekä muita vähemmistöosuuksia.

Lisätietoa VTK Kiinteistöt Oy:stä <http://www.vtkoy.fi/>

Toimintaympäristö

Sote- ja maakunta uudistuksen vaikutus yhtiön toimintaan selviää päätösten jälkeen. VTK Kiinteistöt Oy:llä on viidessä kiinteistössä vuokralaisena kaupungin sosiaali- ja terveystoimi. Karsikkokuja 15-17 ovat sosiaali- ja terveystoimen tiloja. Pakkalankuja 5:ssä on perheneuvolan tiloja, ympäristökeskus, suunterveydenhoidon liikelaitos ja kaupungin eläinlääkäri. Hakucenterissä osoitteessa Laukkarinne 6 toimii kaupungin sosiaali- ja terveydenhoidonyksikkö. Maakotkantie 10:ssä toimii kaupungin hammashoitola. 31.10.2017 ostettu Koy Vantaan Jönsaksentie 4:ssä toimii Myyrmäen terveysasema. Työllisyyspalveluin siirtyminen pääkaupunkiseudun Kasvu kuntayhtymään vaikuttaa Hosantie 2:ssa sijaitseviin Reelin tiloihin.

Toiminta

Pääomakohteiden päivittäminen on saatettu loppuun. Päivityksessä huomioitiin kiinteistöjen huolto- ja ylläpitokustannukset ja mukautettiin pääomavuokrasopimukset vastaamaan kaupungin vuokranmäärittämiä.

Vuonna 2015 alkanut Metropolia Ammattikorkeakoulu Myyrmäen kampuksen laajennusinvestointi jatkuu. Laajennuksen käyttöönotto on syksyllä 2018. Hankkeen kokonaiskustannus on n. 41 miljoonaa euroa. Investoinnit rahoitus tapahtuu leasing-rahoituksella.

Ylästön koulun laajennusosan rakennus- ja vanhanpuolen tilamuutosten investointi aloitettiin vuonna 2017. Laajennuksen käyttöönotto on syksyllä 2019, investoinnin arvo n. 6,9 miljoonaa euroa, josta 1-4/2018 on toteutunut n. 0,5 milj. euroa (2017: 0,2 milj. euroa). Varia Rälssitie 3:n peruskorjaushanke aloitettiin kesällä 2017 ja se valmistuu alkusyksystä 2018. Hankkeen arvo on n. 2,5 milj. euroa, josta 1-4/2018 on toteutunut n. 0,1 milj. euroa (2017: 1,0 milj. euroa). Kesän aikana toteutettava Hosantie 2:een tehtävät Reelin ja arkiston muutostöiden hankearvio on yhteensä 4,5 milj. euroa, josta investointina toteutetaan 1,9 milj. euroa. Myyrmäen Urheilupuiston Myyrmäki-hallin ja jäähallin vesikattojen peruskorjaukset toteutetaan kesällä ja hankkeiden yhteisarvio on n. 0,7 milj. euroa. Lisäksi kesällä toteutetaan Lumon monitoimitalon nuorisotilan ja kirjaston muutostyöt.

VTK Kiinteistöt Oy osti Kiinteistö Oy Vantaan Jönsaksentie 4 -nimisen yhtiön osakekannan 31.10.2017. Kauppahinta oli 12,6 milj. euroa, lisäksi VTK:lle siirtyi Kiinteistö Oy Vantaan Jönsaksentie 4:n velat emoyhtiölleen n. 9,1 milj. euroa. VTK Kiinteistöt Oy:n hallitus teki tammikuussa 2018 päätöksen tehdä omanpääoman ehtoisen sijoituksen Kiinteistö Oy Vantaan Jönsaksentie 4 sijoitetun vapaan omanpääoman rahastoon. Järjestelyn yhteydessä Jönsaksentien 9,1 milj. euron velka VTK:lle kuittaantuu pois.

Tytäryhtiö Kivistön Pysäköinti Oy:n fuusio VTK Kiinteistöt Oy:hyn toteutetaan 30.6.2018. Kiinteistö Oy Vantaan Kauppalantalo fuusioituu VTK Kiinteistöt Oy:hyn 31.8.2018.

Tikkurilan keskustan monitoimitilatoimistorakennuksen rakentaminen 2021, hankkeen arvo 35 -45 milj. euroa. Kustannusarvio täsmentyy kevään 2018 aikana kun hankesuunnitelmassa on huomioitu kaikki tulevat käyttäjät

Taloudellinen katsaus

Raportilla esitetyt VTK Kiinteistöt Oy:n tulos ja tase -luvut ovat 1-3/2018 toteutumalukuja ja 4/2018 budjetin mukaisia lukuja.

VTK konsernin tuotot kasvavat 6,5 milj. euroa ja hoitokustannukset tulevat kasvamaan 6,1 milj. euroa edellisvuoteen nähden johtuen pääomavuokrien päivityksestä ja ylläpitokustannusten siirtymisestä VTK:lle.

Konsernin tuotot 1-4/18 oli 9,0 milj. euroa (1-4/2017: 6,4 milj. euroa). Emoyhtiö VTK Kiinteistöt Oy:n tuotot olivat 8,8 milj. euroa (2017: 6,2 milj. euroa).

Konsernin tulos 1-4/18 oli 2,9 milj. euroa (1-4/2017: 1,4 milj. euroa). Emoyhtiön tulos oli 3,1 milj. euroa (1-4/2017: 1,4 milj. euroa). Merkittävin syy tuloksen parantumiseen on pääomavuokrien uusimisesta aiheutunut vuokratuottojen kasvu. Konsernin tuotot, jotka muodostuvat pääosin VTK:n tuotoista, ovat kasvaneet 2,6 milj. euroa ja kiinteistön hoitokulut ovat kasvaneet 1,3 milj. euroa edellisvuoteen nähden (ylläpidon siirtyminen VTK:lle).

1-4/2018 budjettiin nähden tuotot ovat jäljessä 0,3 milj. euroa ja kustannukset 1,0 milj. euroa. Hoitokulujen jälkijättöisyys johtuu pääosin siitä, että korjauskustannukset ja vuokralaismuutokset ajoittuvat pääosin kesään.

VTK -konserni Tuloslaskelma 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot ./. Bud	Toteuma 1-4/2017	Muutos	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero ./. Bud	Toteuma 2017	Muutos enn. 18 ./. Tot. 17
Liikevaihto ja liiket. muut tuotot	8 969	8 627	342	6 351	2 618	26 348	26 348	0	19 812	6 536
Henkilöstökulut	-263	-178	-85	-420	157	-622	-622	0	-989	367
Kiinteistön hoitokulut	-2 917	-4 019	1 102	-1 568	-1 350	-12 607	-12 607	0	-6 523	-6 083
Poistot	-2 758	-3 212	454	-2 851	93	-10 667	-10 667	0	-10 298	-369
Liiketulos	3 031	1 218	1 813	1 513	1 519	2 453	2 453	0	2 002	450
Rahoituserät	-85	-118	34	-135	50	-796	-796	0	-552	-176
Verot	-21	0	-21	-5	-16			0	-649	402
Kokonaistulos	2 925	1 100	1 825	1 373	1 553	1 657	1 657	0	801	676

x) 1-4/18 raportointi: huhtikuun luvut budjetin mukaiset

Meur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 2018	Toteuma 2017
Investoinnit (netto) *)	9,9	9,8	25,1
Leasing-vastuut kauden lopussa	3,6	3,5	3,7
Lainat kauden lopussa	116,5	104,1	123,3
Oma pääoma	49 819		45 428
Taseen loppusumma	164 244	160 000	166 735

*) 1-4/18 sisältää Koy Vantaan Jönsaksentie 4:n velkaosuuden siirron tytäryhtiöosakkeisiin

Kivistön Putkijäte Oy:n investoinnit olivat 1-4/18 0,2 meur (2017: 1,3 meur)

Tytäryhtiöillä ei ole lainoja eikä leasingvastuita

Investoinnit

- Ylästön koulun laajennusosa ja vanhanpuolen tilamuutokset, 2017 – 9/2019, hankkeen arvo 6,9 meur – lainarahoitus
- Rälssitie 3:n peruskorjaushanke, kesä 2017 – 8/2018, hankkeen arvo 2,5 meur – oma rahoitus
- Hosantie 2: Reelin ja arkiston muutostyöt hankearvio on yhteensä 4,5 meur, josta investointina toteutetaan 1,9 meur – oma rahoitus

- Myyrmäen Urheilupuiston Myyrmäki-hallin ja jäähallin vesikattojen peruskorjaukset, 5-7/2018, yht. 0,7 meur – oma rahoitus
- Myyrmäen Urheilupuiston jäähallin jäähdytyskontti ja automatiikka 0,4 meur-oma rahoitus
- Lumon monitoimitalon nuorisotilan ja kirjaston muutostyöt, 6-8/2018, hankearvio 0,6 meur – oma rahoitus
- Tikkurilan keskustan monitilatoimistorakennuksen rakentaminen 2021, hankearvio 35-45 meur – lainarahoitus

Rahoitus

VTK konsernin pankkitilin saldo on 11,4 milj. euroa, josta VTK 8,7 milj. euroa.

Konsernin lainakanta 30.4.2018 oli 116,5 milj. euroa. VTK Kiinteistöt Oy:n lainakanta 30.4.2018 oli 110,6 milj. euroa.

1/18 – 1/19 lainojen loppulyhennysten suuruus on n. 19 milj. euroa, jotka VTK jälleenrahoittaa vuoden 2018 aikana. Lisäksi Ylästön koulun investointi rahoitetaan lainalla. Vuonna 2018 nostettava laina tulee olemaan n. 25 milj. euroa. Osassa rahoitusta käytetään voimassa olevia vakuuksia.

Metropolian vanhan kiinteistön leasing-vastuu 30.4.2018 on 3,6 milj. euroa ja laajennuksen rahoituslimiittiä käytetty 28,2 milj. euroa (tuleva leasing-vastuu 10/2018 n. 41,1 milj. euroa).

Kassavirta 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Ennuste 2018	Toteuma 2017
kassa jakson alussa	14 273	14 273	11 426
+ toiminnan tuotot (+)	9 474	26 844	20 720
- toiminnalliset menot (-)	-4 385	-18 185	-15 418
- nettoinvestoinnit (+/-)	-624	-11 500	-15 342
- lainojen lyhennykset (-)	-8 424	-23 131	-11 028
- lainojen korot (-)	-85	-796	-552
+ lainojen lisäykset (+)		25 000	22 500
+ osakeanti (+)	1 466	3 000	1 966
Kassa jakson lopussa	11 695	15 504	14 273

Henkilöstö

VTK Kiinteistöt Oy:n henkilöstömäärä 30.4.2018 oli 6 henkilöä (30.4.2017 4 henkilöä). Myyrmäen Urheilupuisto Oy:n vakituisen henkilöstön määrä 30.4.2018 oli 7 henkilöä (30.4.2017 20 henkilöä). Kivistö Pysäköinti Oy:ssä ja Kivistön Putkijäte Oy:ssä toimii oto – toimitusjohtaja.

Riskienhallinta

Riskienhallintasuunnitelma on päivitetty 25.3.2018 pidetyssä hallituksen kokouksessa. Yhtiön vanha kiinteistökanta on jo saavuttanut yli 20 vuoden iän, jonka vuoksi tulevina vuosina on varauduttava merkittäviin korjausinvestointeihin, jotta erityisesti tavanomaisten toimitilakohteiden arvot kyetään säilyttämään. Valtaosa yhtiön uudesta rakennuskannasta on valmistunut 2000 -luvulla ja ne tulevat peruskorjausikään n. 10 vuoden kuluessa. Mikäli peruskorjausten kanssa rinnan tehdään uusia isoja investointeja, yhtiön taloutta rasittavat samanaikaisesti peruskorjausten kustannukset ja uustuotannon kustannukset.

Yhtiö joutuu edelleen panostamaan rahoitusrakenteen ja talouden vahvistamiseen myös tulevina vuosina, johtuen 100 %:n velkapääomalla viime vuosina suoritetuista investoinneista. Lähivuodet tulevat olemaan

rahoituksellisesti raskaita ja mikäli korkotasossa tapahtuu huomattavaa nousua, on maksuvalmiuden varmistamiseksi ryhdyttävä voimakkaisiin toimiin lainojen järjestelemiseksi. Mikäli kuitenkin korkotasot pysyvät nykyisessä tasossa, helpottuu rahoitustilanne 3 – 5 vuoden jälkeen.

Sote- ja maakuntauudistuksen vaikutukset yhtiön vuokraustoimeen sekä mahdollinen sisäilmaongelmien lisääntyminen erityisesti koulukiinteistöissä.

Tavoitteet

Tavoite	Tavoitteen mittari (eur, %, kpl, skaala yms.)	Tavoitteen lähtötaso toteuma 2016	Vertailuvuoden toteuma 2017	Mittarin tavoitetaso 2018	Toimenpiteet tavoitteen saavuttamiseksi	Mittarin tilanne 30.4.2018	Tavoitteen toteutumisarvio Tavoite toteutuu -Täysin -Osittain -Ei lainkaan	Lisäselitykset
VTK Kiinteistöt Oy:n tulos	1000 eur	280	2215	Positiivinen		3118	Täysin	
VTK Kiinteistöt Oy:n ulkoisten vuokrauskohteiden vuokrausaste	ulosvuokrattavat tilat / kaikki vuokrattavat kohteet vuoden lopussa * 100 = x %	90 %		90 %		90 %	täysin	
VTK Kiinteistöt Oy: Energian kulutuksen vähentäminen (1000 euro)	lasku xx-prosenttia vuoden 2016 kulutuksesta	360	507	2 %		257		Luvut eivät ole vertailukelpoisia, sillä sote- kiinteistöjen energiakulutukset ovat siirtyneet VTK:lle 6/2017
Lämmitys ilman perusmaksuja 304 Sähkönkulutus 166 Vesi ja jäte 37								
Lämmitys ilman perusmaksuja 202 Sähkönkulutus 38 Vesi ja jäte 17								

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy

Y-tunnus 2440395-5
 Omistusosuus 100 %
 Hallituksen pj Jari Ahokas
 Toimitusjohtaja Liisa Sarjala

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy on Vantaan kaupungin 100-prosenttisesti omistama yhtiö. Yhtiön toimialana on kiinteistön- ja maisemanhoito, rakennus- ja korjauspalvelut, siivouspalvelut sekä ateriapalvelut ja muut ravitsemis- ja palveluspalvelut, aula-, turvallisuus- ja vartiointipalvelut sekä posti- ja kuriiritoiminta. Yhtiö aloitti varsinaisen toimintansa vuoden 2012 alusta. Yhtiön palvelukseen siirtyi tilakeskuksesta noin 1 000 henkilöä ns. vanhoina työntekijöinä. Vuoden 2016 lopussa yhtiön palveluksessa oli 949 henkilöä.

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy:n tehtävänä on tukea Vantaan kaupunkikonsernin toimialoja ja niiden asiakkaita tuottamalla asiakkaiden tarpeita vastaavia ateria-, puhtaus- ja kiinteistöpalveluja sekä näitä tukevia palveluja. Yhtiön markkinointinimi on Vantti.

Lisätietoa Vantaan Tilapalvelut Oy:stä <http://www.vantti.fi/>

Toimintaympäristö

1.1.2017 voimaan tullut hankintalaki tarkensi yhtiön toimintaedellytyksiä in-house asemaan liittyen ja muutti mm. hankintamenettelyn valintaan vaikuttavia kynnysarvoja. Yhtiö on saanut Hankintakeskukselta lausunnon yhtiön markkinoille suuntautuvan myynnin järjestämistä koskien.

Sote- ja maakuntauudistuksen siirtyminen vuoden 2020 alkuun tuo yhtiölle ja kaupunkikonsernille lisää aikaa muutokseen varautumiseen. Uudistus näyttää joka tapauksessa vaikuttavan merkittävästi yhtiön toimintaedellytyksiin ja asiakassuhteisiin yhtiön tällä hetkellä sosiaali- ja terveystoimelle tarjoamien palveluiden osalta voimaantulosta lähtien. Sosiaali- ja terveystoimen toimialan osuus yhtiön myynnistä on yli 20 %. Yhtiö selvittää tilanteeseen liittyviä mahdollisia henkilöstövaikutuksia ja muutoksen edellyttämiä vaihtoehtoisia toimintamalleja pystyäkseen varautumaan uudistuksen voimaantumiseen.

Toiminta

Yhtiö yksinkertaisti ateriapalveluidensa organisaatorakennetta yhdistämällä palvelukeittiöt samaan palvelualueeseen niille ruokaa valmistavan valmistuskeittiön kanssa. Muutos tuli voimaan 1.1.2018 ja sillä pyritään läpinäkyvämpään talousohjaukseen sekä tarpeettomien sisäisten transaktioiden eliminointiin. Lisäksi yhtiö pyrkii yksinkertaistamaan ateriapalveluidensa myyntihinnastoja. Vuoden 2018 myyntihintojen määrittäminen on katsausta annettaessa käynnissä. Vantti on jättänyt hintaehdotukset asiakastoimialoille ja odottaa näiltä hyväksyntää hinnastoille asian loppuun saattamiseksi.

Yhtiössä valmisteltiin vuonna 2017 uusi hankintaohje yhteistyössä Hankintakeskuksen kanssa Vantaan ohjeeseen perustuen ja yhtiön hallitus hyväksyi ohjeen 25.1.2018.

Yhtiössä valmisteltiin syksyllä 2017 toimintojen modernisointiin, automaatioasteen kasvattamiseen ja työn sisällön sekä tehokkuuden kasvattamiseen tähtäävä digistrategia, jonka yhtiön hallitus hyväksyi 25.1.2018.

Yhtiö on aloittanut Kiha -järjestelmän palvelusopimukset -moduulin käyttöönoton. Järjestelmällä tavoitellaan hyötyjä puhtauspalveluiden asiakashallintaan ja laskutukseen. Kyseessä on ensimmäinen tietojärjestelmä mainittuun käyttötarkoitukseen ja kohdealueeseen yhtiön toimintahistoriassa.

Taloudellinen katsaus

Kokonaisuutena tarkastellen yhtiön alkuvuoden tulos on kehittynyt suotuisasti suhteessa budjetoituun; alkuvuoden tulos on lähes 390 t€ budjetoitua parempi.

Yhtiön liikevaihto on jäänyt budjetoidusta n. prosentin tai 160 t€. Tässä suhteessa liiketoiminta-alueiden kehitys on poikennut toisistaan. Negatiivinen poikkeama on syntynyt ateriapalveluissa, kun puhtaus- ja kiinteistöpalveluiden liikevaihto on itse asiassa kasvanut budjetoituun verrattuna. Ateriapalveluiden osalta kehitys selittyy sillä, että yhtiö ei ole toistaiseksi päässyt viemään kuluvalle vuodelle budjetoimaansa hinnankorotusta hinnastoihinsa – lopullinen toimialakohtainen hinnoittelu ja sitä koskevat sopimusneuvottelut ovat edelleen kesken. Tilanne tulee korjautumaan tältä osin sopimusneuvotteluiden valmistuessa.

Yhtiö on pystynyt kuitenkin kompensoimaan liikevaihdon kehityksen kulupuolella, jossa olennaisimmat erot budjetoituun ovat syntyneet henkilöstökuluissa (-405 t€ suhteessa budjettiin) ja materiaali- sekä palveluostoissa (-114 t€ budjettiin verrattuna).

Henkilöstökulut ovat kehittyneet suotuisasti suhteessa budjettiin kaikilla liiketoiminta-alueilla. Sisäisien palveluiden henkilöstökulut ovat kuitenkin toteutuneet hieman budjetoitua suurempina takautuvasti maksettujen kokouspalkkioiden ja päättäneisiin työsuhteisiin liittyneiden kertaluonteisten erien seurauksena. Materiaalit ja palvelut -ryhmässä saavutettu säästö perustuu ateriapalvelut -liiketoiminta-alueen positiiviseen kehitykseen.

Yhtiö ennustaa koko vuoden tuloksensa muodostuvan selvästi positiiviseksi, yli 2 m€. Ennusteen toteutuminen edellyttää hyvää onnistumista kustannusrakenteen kehittämisessä. Positiivinen tulos on tarpeen yhtiön pääomarakenteen vahvistamiseksi ja mahdollistaisi investoinnit yhtiön toiminnan ja tuottavuuden tulevaisuuden kehittämistä varten.

Tuloslaskelma 1 000 eur	Ero			Muutos			Ero			Muutos	
	Toteuma * 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	1-4/18./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	enn. 2018 ./. Tot. 2017	
Liikevaihto ja liiket. muut tuotot	16 707	16 870	-163	16004	703	48 400	47 566	833	46 929	1 471	
Henkilöstökulut	-9 291	-9 697	405	-9494	203	-29 941	-30 706	765	-29 817	-124	
Materiaalit ja palvelut	-5 598	-5 711	114	-5332	-266	-15 196	-15 649	453	-15 642	446	
Liiketoiminnan muut kulut	-356	-355	-2	-366	10	-1 055	-1 064	9	-1 110	55	
Poistot	-72	-69	-4	-57	-15	-212	-206	-6	-189	-22	
Liiketulos	1 389	1 040	350	755	634	1 997	-58	2 054	171	1 826	
Rahoitustuotot	0	0	0	0	0	0	0	0	3	-3	
Rahoituskulut	-5	-3	-2	-4	-1	-8	-8	0	-16	8	
Verot	0	0	0	0	0	0	0	0	-36	36	
Nettotulos	1 385	1 037	348	751	634	1 989	-65	2 054	122	1 867	
Satunnaiset erät (netto)	38	0	38	38	38	31	0	31	21	10	
Kokonaistulos	1 423	1 037	386	751	672	2 019	-65	2 085	143	1 877	

* Kirjanpidon luvuissa toteuma 1-4/2018 = toteuma 1-3/2018 + budjetti 4/2018

1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 Tot. 2017
Investoinnit (netto)	25		25	46	-21	439	439	0	353	86
Leasing-vastuut kauden lopussa			0		0			0		0
Lainat kauden lopussa	0		0	0	0		0	0	0	0
Oma pääoma			0		0			0	880	-880
Taseen loppusumma			0		0			0	8 989	-8 989
Henkilöstö lkm	973		973	955	18			0	970	-970

Vantaan Tilapalvelut Vantti Oy						
	Atertia	Siivous- palvelut	Kiint. huolto (sis. Vahti- mestarit)	Atertia	Siivous- palvelut	Kiint. huolto (sis. Vahti- mestarit)
1000 eur	1-4/2018	1-4/2018	1-4/2018	2017	2017	2017
Liikevaihto ja liiketoiminnan muut tuotot	8 292	4 439	3 976	22 828	13 034	11 055
Liiketoiminnan kustannukset	-7 582	-4 058	-3 637	-23 201	-12 845	-10 727
Liiketulos	710	381	339	-373	189	328
	TOT	Budjetti	Toteuma			
TUNNUSLUVUT	1-4/2018	2018	2017			
Liikevaihto 1000 eur	16 707	47 566	46 929			
Henkilöstön lkm	973	N/A	970			
Liikevaihto / henkilö / kk	4,29	N/A	4,03			
Tuotettuja aterioita kpl / kk	929 349	N/A	822 208			
siivoussopimuksia m2 / kk	498 870	N/A	488 777			
Kiinteistöhuoltosopimukset m2 / kk (ei sis)	920 000	N/A	908 300			

Investoinnit

Vantin merkittävimmät investoinnit liittyvät yhtiön tietojärjestelmiin. Nämä investoinnit kirjataan Vantaan kaupungin taseeseen ja yhtiö maksaa kaupungin tekemiä poistoja vastaavan summan Tietohallinnon kuukausilaskutuksen yhteydessä.

Yhtiön suurin vireillä oleva investointikokonaisuus muodostuu vuosille 2018-2021 hyväksytystä digistrategiasta. Suunnitellut kokonaisinvestoinnit ovat yhteensä alustavasti 680 t euroa, josta vuoden 2018 osuutta on 150 t€. Ohjelman kokonaissumma jakautuu useisiin osaprojekteihin, joista suurimpia ovat tietovarasto ja sitä hyödyntävä raportointiohjelmisto (250 t€), työvoiman hallintajärjestelmä (100 t€) ja elintarvikelaskujen automaattinen kohdentaminen (100 t€).

Yksittäisistä investoinneista tehdään käynnistysvaiheessa vielä normaalit Vantaan tietojärjestelmäinvestointien valmisteluprosessin mukaiset tarkentavat hanke- ja hyötyarviot. Varsinaisten ohjelmaan liittyvien investointien lisäksi digistrategialla on vaikutuksia yhtiön päätelaitteista aiheutuviin kustannuksiin. Nämä kustannukset yhtiö huomioi vuosibudjetointinsa yhteydessä. Vuodelle 2018 varattu lisäkustannus on 10 t€.

Aikaisemmin käynnistetyistä, digistrategian ulkopuolisista järjestelmäinvestoinneista voidaan merkittävimpänä mainita kaupungin ja Vantin yhteinen kiinteistöhallinnan KIHA-projekti. Käyttöönotto on alkanut vuonna 2016 ja saadaan päätökseen kuluva vuoden aikana. Vantin kustannusosuus hankkeen investointitarpeesta on 68 t€. Mahdolliset toteutusvaiheessa tehtävät muutokset mm. järjestelmän Palvelusopimukset -moduuliin tarvittavat muutostyöt saattavat vielä kasvattaa yhtiön maksuosuutta.

Yleisesti yhtiön liiketoiminnat eivät ole erityisen pääomaintensiivisiä, eikä yhtiön toiminta muutoinkaan edellytä poikkeuksellisen merkittäviä investointeja lähitulevaisuudessa. Tämä ja kaupunkikonsernin valitsema omistus- ja leasing-rahoitusta hyödyntävä rahoitusstrategia huomioiden yhtiö suunnittelee rahoittavansa tarvittavat investoinnit lähtökohtaisesti tulorahoituksella. Yhtiön hallitus vahvistaa investointisuunnitelman kullekin vuodelle vuosibudjetoinnin yhteydessä.

Vuodelle 2018 suunnitellut taseeseen kirjattavat investoinnit ovat yhteismäärältään 439 000 euroa.

Esitetty investointisumma jakaantuu liiketoimintayksiköihin seuraavasti:

Ateriapalvelut	159 000 €
Puhtauspalvelut	130 000 €
Kiinteistöpalvelut	50 000 €
Sisäiset palvelut	100 000 €

Toimipistetasolla suunnitellut investoinnit muodostuvat ateriapalveluissa astioista, ruoan valmistamiseen ja kuljettamiseen liittyvistä hankinnoista sekä mittalaitteista. Puhtauspalveluiden suunnitelma muodostuu käsityövälineiden ja rikkoutuneiden siivouskoneiden korvausinvestoinneista. Kiinteistöpalveluiden suunnitellut investoinnit liittyvät työkonien hankintaan sekä postinjakelutoiminnan kehittämiseen. Vuoden 2017 vastaavat investoinnit operatiivisen toiminnan kehittämiseen olivat 353 t€.

Rahoitus

Yhtiön kassan määrä 30.4. oli hieman yli 2m€ (31.12. 2,3 m€).

Kassatilanne vaihtelee yhtiön säännöllisessä toiminnassa yhtäältä kuukausitasolla palkanmaksun ja myyntilaskutuksen erääntymiseen liittyen ja toisaalta vuositasolla liiketoiminnan kausivaihtelun seurauksena. Kuukausitasolla yhtiö turvautuu ajoittain konsernitilin limiittiin palkanmaksujen yhteydessä ja vuositasolla kesän hiljaiset myyntikuukaudet rasittavat tilapäisesti kassa, joka kuitenkin normalisoituu tyypillisesti tavanomaisiin myyntikuukausiin perustuen.

Konsernitilin limiitti turvaa yhtiön rahoitusasemaa riittävästi aikavälillä 2018-2022 edellyttäen, että yhtiö pääsee toimintansa kannattavuudessa vähintään likimain nollatuloksen tasolle eikä yhtiön tuotantovolyyymeissa tapahdu ennakoimattomia muutoksia tai merkittäviä häiriöitä. Yhtiöllä ei ole pitkäaikaista lainaa.

Yhtiön suunnittelema investointien maltillinen kasvattaminen aiempiin toimintavuosiin verrattuna lisää toteutuessaan toimintaan sitoutuvan pääoman määrää. Kassavaikutus on käytännössä mahdollista hallita investointien etukäteisellä suunnittelulla.

Sote-uudistus saattaa vaikuttaa yhtiön tuotantovolyyymiin. Yhtiö varautuu uudistukseen kuitenkin ensi sijassa toiminnallisena ja taloudellisena ennemminkin kuin rahoituksellisena muutoksena - yhtiön tulee sopeuttaa hallitusti toimintojaan mahdollisten volyymimuutosten edellyttämällä tavalla.

Kassavirta 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 / Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 / 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste / Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 / Tot. 2017
kassa jakson alussa ^A	4		4	3 012	-3 008			0	4	-4
+ toiminnan tuotot (+)	17 942		17 942	16 179	1 763			0	46 975	-46 975
- toiminnalliset menot (-)	-15 900		-15 900	-16 046	146			0	-46 622	46 622
- investointien maksut kassasta (-)	-25		-25	-64	39			0	-353	353
- lainojen lyhennykset (-)	0		0	0	0			0	0	0
- lainojen korot (-)	0		0	0	0			0	0	0
+ lainojen lisäykset (+)	0		0	0	0			0	0	0
Kassa jakson lopussa	2 021	0	2 021	3 081	-1 060	0	0	0	4	-4

^A Konsernitilin yksikötilin saldo eroteltu / ei esitetä yhtiön rahavaroina tilinpäätöksessä

Henkilöstö

Perustiedot henkilöstöstä ja kehitys vuoden 2017 lopun tilanteeseen verrattuna ilmenevät seuraavista taulukoista. Kokonaisuutena tarkastellen henkilöstömäärässä ei ole tapahtunut olennaisia muutoksia katsausjaksolla. Henkilömäärän kasvu sisäisissä palveluissa selittyy vuodenvaihteessa avoinna olleiden tehtävien täyttämällä. Vakituisten työsuhteiden suhteellisen osuuden kasvu on jatkunut myös alkuvuoden aikana.

31.12.2017 vs 30.4.2018

Henkilöstön rakenne ja henkilömäärät

	Vakinaiset		Määräaikaiset		Yhteensä	
	2017-12	2018-04	2017-12	2018-04	2017-12	2018-04
Ateria	352	354	31	28	383	382
Kiinteistö	176	185	12	5	188	190
Puhtaus	363	361	18	18	381	379
Sisäiset	17	19	1	3	18	22
Vantti	908	919	62	54	970	973

Vaihtuvuusluvut (alla) eivät ole vertailukelpoisia eripituisen seurantajakson vuoksi. Talouskasvun jatkumisen ennakoidaan kasvattavan lähtövaihtuvuutta ja heikentävän työvoiman saatavuutta yhtiön harjoittamilla verrattain matalapalkkaisilla toimialoilla.

1.1.-31.12.2017 vs 1.1.-30.4.2018

Vakinaisen henkilöstön vaihtuvuus

	Vakinaiset	
	2017-12	2018-04
Ateria	11,1	2,8
Kiinteistö	10,5	3,6
Puhtaus	10,6	5,5
Sisäiset	22,7	5,0
Vantti	11,0	4,1

Vakinaisen henkilökunnan osuuden kasvu on havaittavissa myös henkilöstörakenteen tilastoinnissa. Keskimääräinen palveluaika on hieman alentunut vaihtuvuuden seurauksena. Vuodenvaihteessa 59,9 % koeajan päättäneestä henkilökunnasta oli saanut yhtiön perehdytysmallin mukaisen yleisen ja ammatillisen perehdytyksen tehtäviinsä.

31.12.2017 vs 30.4.2018

	2017-12	2018-04
Vakinaisia henkilökunnasta	93,6 %	94,5 %
Naisten osuus henkilökunnasta	75,6 %	74,6 %
Keski-ikä	47,6v	47,7v
Keskimääräinen palveluaika	9,3v	9,1v

Yhtiön sairauspoissaolo-% (terveysperusteiset poissaolot yhteensä, 1-3/2018) oli 8,34 (vuonna 2017: 8,11 %). Sairauspoissaolojen kasvua selittävät ainakin osittain lisääntyneet tuki- ja liikuntaelinsairaudet ja hengityselinsairaudet. Yhtiö on pyrkinyt hallitsemaan sairauspoissaoloja mm. lisäämällä ergonomiatietoisuutta ja kouluttamalla puhtauspalveluiden palveluohjaajia ergo-kummeiksi. Lisäksi esimiehille on lisätty tietoisuutta aktiivisen välittämisen mallin hyödyistä ja koulutettu varhaisempaan välittämiseen työ kuntokeskusteluihin. Myös työkyvyn arviointipyyntöjä on tehty aktiivisemmin esimiesten aloitteesta, kun työntekijän työssä suoriutumisessa on ilmennyt vaikeuksia, joita ei ole saatu korjattua työpaikan omin toimin.

Riskienhallinta

Yhtiön hallitus on hyväksynyt päivitetyn riskienhallintasuunnitelman 25.4.2018. Keskeisimmiksi yhtiön toimintaan liittyviksi riskeiksi on tunnistettu yhtiön kilpailukyky, osaavan henkilöstön saatavuuteen, sitoutumiseen ja sairauspoissaoloihin liittyvät riskit sekä ateriapalveluiden elintarvikehygieniaan ja erityisruokavalioihin liittyvät riskit.

Yhtiön kilpailukyvystä on laadittu erillinen selvitys tammikuussa 2018. Selvitys tuo aiempaa tarkempaa tietoa kilpailukyvystä eri toimialoilla ja asiakasryhmissä helpottaen jatkotoimien kohdentamista. Henkilöstöön liittyvien riskien hallitsemiseksi yhtiö on käynnistänyt pitkäkestoisen hankkeen uudistaakseen johtamis- ja toimintakulttuuriaan. Hankkeessa kehitetään tavoitteellista, arvostavaa ja vuorovaikutteista esimiestyötä ja johtamista kaikilla organisaatiotasoilla sekä mm. lisätään henkilöstön osallistumista johtamisjärjestelmän kehittämiseen ja työroolien kirkastamiseen. Ateriapalveluiden elintarvikehygieniaan ja erityisruokavalioihin liittyvien riskien hallitsemiseksi yhtiö kehittää edelleen omavalvonnan prosessejaan.

Tavoitteet

Tavoite	Tavoitteen mittari (eur, %, kpl, skaala yms.)	Tavoitteen lähtötaso toteuma 2016	Vertailuvuoden toteuma 2017	Mittarin tavoitetaso 2018	Toimenpiteet tavoitteen saavuttamiseksi	Mittarin tilanne 30.4.2018	Tavoitteen toteutumisarvio Tavoite toteutuu -Täysin -Osittain -Ei lainkaan	Lisäselitykset
Toiminnan tehostuminen vähintään	%	4,9 %	2,2 %	2 %	Hinnanalekset ja kustannusten sopeuttamiseen tähtäivät toimet budjetin ja toimintasuunnitelman mukaisesti	Laskelma tilikauden päätyttyä		Yhtiön tilintarkastajan suositukseen perustuen yhtiö pidättyi esittämästä arvioita mittareista, joista ei toistaiseksi ole lainkaan mittaustuloksia v. 2018.
Asiakastytyväisyys	1-5	3,21	3,81	3,65				Jää pois v. 2018 (jaetaan kahteen osaan; 2 ao. kursivoitua mittaria)
Asiakastytyväisyys, asiakaspalvelu v. 2017 alkaen	1-5			4,5	Toimenpiteet asiakastapamisten ja asiakasyhteyden perusteella, laatu kiertokäsit, säännöllinen yhteistyö ostoyksikön kanssa	Tutkimus syksyllä 2018		Yhtiön tilintarkastajan suositukseen perustuen yhtiö pidättyi esittämästä arvioita mittareista, joista ei toistaiseksi ole lainkaan mittaustuloksia v. 2018.
Asiakastytyväisyys, laatu v. 2017 alkaen	1-5			4,0	Toimenpiteet asiakastapamisten ja asiakasyhteyden perusteella, laatu kiertokäsit, säännöllinen yhteistyö ostoyksikön kanssa	Tutkimus syksyllä 2018		Yhtiön tilintarkastajan suositukseen perustuen yhtiö pidättyi esittämästä arvioita mittareista, joista ei toistaiseksi ole lainkaan mittaustuloksia v. 2018.
Toiminnan laatu (toimipistekohtaiset laatu kiertokäsit)	1-5	4,77	4,82	4	Laatu kiertokäsit ja niillä esiin nousseiden korjaavien toimenpiteiden tekeminen	4,91	- Täysin	
Henkilöstötytyväisyys	1-5	3,29	3,34	3,65	Toiminta- ja johtamiskulttuurin kehittämisohjelma, työhyvinvointisuunnitelma	Tutkimus syksyllä 2018		Yhtiön tilintarkastajan suositukseen perustuen yhtiö pidättyi esittämästä arvioita mittareista, joista ei toistaiseksi ole lainkaan mittaustuloksia v. 2018.
Sairauspoissaolot %	%	7,80 %	8,11 %	6,9 %	Työhyvinvointisuunnitelma, aktiivisen välittämisen malli, työ kuntokeskustelut	8,34 %	- Osittain / ei lainkaan	8,34 % = spolo-% ajalla 1-3/2018. Ennakkoarvio 4/2018: 7,3 %; arvio 1-4: 8,1 %

Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy

Y-tunnus	0503417-0
Omistusosuus	95,5 %
Hallituksen pj	Miikka Nieminen
Toimitusjohtaja	Tiina Immonen

Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy on Vantaan kaupungin 95,5-prosenttisesti omistama yhtiö. MERCURIA Kauppiaitten Kauppaoppilaitos on Vantaan Martinlaaksossa sijaitseva yksityinen kauppaoppilaitos. Yhtiö tarjoaa liiketalouden perustutkintoon (merkonomi) johtavaa koulutusta sekä ammatillisena peruskoulutuksena että näyttötutkintoina. MERCURIA Aikuiskoulutuksen koulutusvalikoimaan kuuluvat lisäksi liiketalouden alan ammatti- ja erikoisammattitutkinnot, kuten lähiesimiehen ammattitutkinto, kaupan esimiehen erikoisammattitutkinto ja johtamisen erikoisammattitutkinto. Opiskelijoita on keskimäärin 800 (aikuiset ja nuoret).

Lisätietoa Kauppiaitten Kauppaoppilaitoksesta <http://www.mercuria.fi>

Toimintaympäristö

Ammatillisen koulutuksen uusi lainsäädäntö tuli voimaan 1.1.2018. Nykyiset lait ammatillisesta peruskoulutuksesta ja ammatillisesta aikuiskoulutuksesta yhdistyivät yhdeksi uudeksi laiksi. Keskeistä uudessa lainsäädännössä on osaamisperusteisuus ja asiakaslähtöisyys. Uusi laki velvoittaa koulutuksenjärjestäjät organisoimaan toimintansa siten, että asiakaslähtöinen ja osaamisperusteinen, toisin sanoen opiskelijan henkilökohtaiset tarpeet paremmin huomioiva malli voidaan toteuttaa yhä vähemmällä resursseilla.

1.1.2018 tuli voimaan myös uusi laki ja asetus ammatillisen koulutuksen rahoituksesta. Uuteen rahoitusmalliin siirrytään vaihteittain vuosien 2018 ja 2022 välisenä aikana. Siirtymäkaudella painottuu opiskelijavuosien mukaan laskettavan perusrahoituksen osuus, kun taas suoritetuista tutkinnoista ja niiden osista maksettavan rahoituksen osuus on vähäinen. Siirtymäkausi ei suosi nyt tehtyjen laskelmien valossa Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:n kaltaisia tuloksekkaita koulutuksen järjestäjiä, vaan niiden valtionosuusrahoitus on jäämässä entistä alhaisemmalle tasolle. On odotettavissa, että asia korjaantuu osin siirtymäkauden jälkeen, mutta suuntaus on kuitenkin huolestuttava.

Kauppiaitten Kauppaoppilaitos on valmistautunut uuden lainsäädännön lisäksi myös uusiin liiketoiminnan perustutkinnon perusteisiin. Uusi tutkinto tulee voimaan 1.8.2018. Oppilaitoksessa perustettiin keväällä 2017 opetussuunnitelmatiimi, jonka tehtävänä on suunnitella opetustarjonta uuden lain hengen mukaisesti.

Tietosuoja-asetusta koskeva siirtymäaika päättyy 25. toukokuuta 2018. Yhtiössä on nimetty tietosuojavastaava sekä työryhmä, jonka johdolla henkilötietojen käsittelyyn liittyvät prosessit, ohjeet ja henkilöstön koulutus käydään läpi.

Toiminta

Opetus- ja kulttuuriministeriö muutti 31.12.2017 asti voimassa olleet järjestämisluvut uuden lain mukaisiksi 1.1.2018 alkaen. OKM:n kesäkuussa lähettämän lupaehdotuksen ja Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:n elokuussa 2017 antaman vastineen perusteella OKM päätti myöntää yhtiölle luvan järjestää seuraavia tutkintoja:

- Liiketalouden perustutkinto
- Tieto- ja viestintätekniikan perustutkinto
- Myynnin ammattitutkinto
- Yrittäjän ammattitutkinto
- Lähiesimiestyön ammattitutkinto

- Johtamisen erikoisammattitutkinto
- Kaupan esimiehen erikoisammattitutkinto

Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:lle myönnettyjen opiskelijavuosien vähimmäismäärä on 664. Todellinen rahoitus määräytyy kuitenkin vuosittain tehtävän ns. suoritepäättöksen perusteella. Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:n liikevaihdosta lähes 90 % muodostuu valtionosuuksista. Vaikka järjestämisluvan menettämisestä johtuvaa riskiä ei enää ole, liittyy tulo-rahoitukseen edelleen epävarmuus. Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:n järjestämisluvan mukainen vähimmäisopiskelijamäärä ei tule pitkällä aikavälillä yksinään riittämään tasapainoiseen talouteen. Yhtiö hakee kasvua ammatillisesta lisäkoulutuksesta ja hanketoiminnasta.

Vuoden 2018 aikana rakennetaan kolmen kampuksen mallia tukemaan Mercurian asiakaslähtöistä toimintatapaa. Syksystä alkaen oppiminen tapahtuu opiskelijan tarpeista riippuen **oppilaitoskampuksella**, työelämäyhteyksissä **työelämäkampuksella** tai verkko-ohjauksessa **e-kampuksella**. Käyttöönottoa varten kiinteistössä tehdään tarvittavia tila- ja kalustemuutoksia. Verkkomateriaalin työstäminen toteutetaan myös kevään 2018 aikana.

Taloudellinen katsaus

Vuosi 2018 on käynnistynyt hieman talousarviota positiivisemmin. Vaikka liikevaihto ja liiketoiminnan muut tuotot ovat jääneet arviosta (VOS-rahoituksen pieneneminen) on tulos kuitenkin noin 150.000 euroa alkuvuoden budjettia paremmalla tasolla. Liiketoiminnan muista kuluista puuttuu noin 50.000 euroa oppisopimuskoulutuksen koulutuskorvauksia, joten todellinen tilanne on noin 100.000 euroa talousarviota parempi. Muita merkittäviä eroja ei ole.

Yhtiön vuoden 2018 talousarviossa tulos on noin -138.000 euroa. Ennuste näyttää tällä hetkellä hieman parempaa, noin -80.000 euron tasoa. Tulevat kuukaudet näyttävät jatkuuko sama suuntaus koko vuoden. Toisaalta on paineita panostaa kampusten rakentamiseen sekä henkilöstö- että muiden kulujen osalta.

Vuoden 2018 tulos riippuu myös siitä, saako yhtiö Opetus- ja kulttuuriministeriöltä haettavaa strategiarahoitusta. Mikäli rahoitusta ei tule jää yhtiön liikevaihto ja liiketoiminnan muut tuotot vuoden 2017 tasosta noin 200.000 euroa. Vuoden 2018 kiinteistön korjaukset on tarkoitus aktivoida taseeseen. Tämän takia merkittävät kiinteistön korjausinvestoinnit eivät ole nostamassa kulukirjattavia kiinteistökuluja.

Tuloslaskelma 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
Liikevaihto ja liiket. muut tuotot	1959	2042	-83	2027	-68	6200	6335	-135	6426	-226
Henkilöstökulut	-1249	-1306	57	-1230	-19	-3725	-3781	56	-3695	-30
Materiaalit ja palvelut	-48	-57	9	-51	3	-247	-256	9	-295	48
Kiinteistöom. hoitokulut	-221	-243	22	-194	-27	-723	-745	22	-810	87
Liiketoiminnan muut kulut	-330	-466	136	-324	-6	-1125	-1225	100	-961	-164
Poistot	-150	-157	7	-152	2	-470	-470	0	-453	-17
Liiketulos	-39	-187	148	76	-115	-90	-142	52	212	-302
Rahoitustuotot	4	0	4	9	-5	10	8	2	10	0
Rahoituskulut	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verot	0	0	0	0	0	-4	-4	0	0	-4
Nettotulos	-35	-187	152	85	-120	-84	-138	54	222	-306
Satunnaiset erät (netto)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kokonaistulos	-35	-187	152	85	-120	-84	-138	54	222	-306

1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
Investoinnit (netto)	70	70	0	28	42	1100	926	174	127	973
Leasing-vastuut kauden lopussa	66	66	0	52	14	100	100	0	72	28
Lainat kauden lopussa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Oma pääoma	17037	17037	0	16932	105	16990	16940	50	17069	-79
Taseen loppusumma	17798	17798	0	17341	457	17750	17700	50	17831	-81
Henkilöstö lkm	55	55	0	55	0	55	56	-1	56	-1

Kauppiaitten kauppaoppilaitos Oy				
TUNNUSLUVUT	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 2018	Muutos tot ./ budj.	Toteuma 2017
Liikevoitto %	-2	-9	7	3
Opiskelijamäärät:				
oppilaitosmuotoinen ammatillinen peruskoulutus	Siirrytty opiskelijavuosilaskentaan			714
oppisopimuskoulutus	Siirrytty opiskelijavuosilaskentaan			57

Investoinnit

Vuonna 2018 toteutettavat merkittävät investoinnit:

- IV-koneiden uusimisia, tarkentunut kustannusarvio 550.000
- Pihakannen/pääsisääkäynnin peruskorjaus, tarkentunut kustannusarvio 550.000
- Kalustehankinnat 151.000
- Muut investoinnit 65.000

Merkittävimmät tulevaisuuden investoinnit liittyvät Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:n koulurakennuksen kunnostamiseen. PTS-suunnitelman mukaisesti jaksolle 2019-2023 ajoittuu luokkien peruskorjauksia noin 450.000 euroa, IV-järjestelmien peruskorjauksia noin 620.000 euroa, sähkötekniisiä korjauksia noin 670.000 euroa, WC-tilojen pintaremontteja noin 130.000 euroa, valmistuskeittiön laitteiden uusimisia noin 80.000 euroa sekä muita pienempiä kaluste ja laiteinvestointeja.

Kaikki investoinnit rahoitetaan omarahoituksella.

Rahoitus

Uusi rahoituslaki tuli voimaan 1.1.2018. Opetus- ja kulttuuriministeriö antoi koulutuksenjärjestäjille vuotta 2018 koskevat rahoituspäätökset 29.12.2017. Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy:n talousarvio oli tuolloin jo hyväksytty. Rahoitustason lasku oli vuotta 2018 suunniteltaessa tiedossa, mutta siitä huolimatta lopullinen valtionosuusrahoitus on jäämässä noin 200.000 euroa suunniteltua alhaisemmalle tasolle. Tilanne voi vielä muuttua, mikäli yhtiö saa hakemaansa strategiarahoitusta.

Samaan aikaan koulukiinteistössä tehdään merkittäviä investointeja. Tuloksen ollessa nollassa, investoinnit rahoitetaan edellisten tilikausien voittovaroilla. Yhtiön maksuvalmius on edelleen hyvällä tasolla eikä sillä ole pitkäaikaista velkaa. Yhtiö ennakoii, että sen kassavarat laskevat vuoden aikana noin 600.000 eurolla.

Valtionosuusrahoituksen tasoon ei odoteta merkittävää korotusta rahoituslain siirtymäkauden aikana, joten myös vuosina 2019 ja 2020 koulutustoiminnan rahavirran odotetaan olevan negatiivinen. Mikäli investointeja pystytään jaksottamaan pidemmälle tulevaisuuteen, rahoitus pysyy kuitenkin tasapainossa.

Vuoden 2021 jälkeen tutkintojen ja tutkinnon osien sekä palautteen ja työllistymisen osuus rahoituksesta painottuu siirtymäkautta enemmän. Tämän oletetaan suosivan Kauppiaitten Kauppaoppilaitosta ja kääntävän VOS-rahoituksen jälleen nousuun.

Kassavirta 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
kassa jakson alussa	7515	7515	0	6692	823	7515	7515	0	6692	823
+ toiminnan tuotot (+)			0		0			0		0
- toiminnalliset menot (-)			0		0			0		0
- investointien maksut kassasta (-)			0		0			0		0
- lainojen lyhennykset (-)			0		0			0		0
- lainojen korot (-)			0		0			0		0
+ lainojen lisäykset (+)			0		0			0		0
Kassa jakson lopussa	7723	7515	208	6968	755	6900	6908	-8	7515	-615

Henkilöstö

Yhtiön palveluksessa on ollut alkuvuonna 2018 keskimäärin 55 henkeä (56 henkeä 2017). Henkilöstöstä 65 % on naisia ja 35 % miehiä. Henkilöstön keski-ikä on noin 48 vuotta. Vuonna 2017 sairauspoissaolot olivat keskimäärin 4 päivää / henkilö. Alkuvuoden 2018 sairauspoissaolotilastot eivät olleet tätä kirjoitettaessa käytettävissä. Yhtiössä on pitkiä työsuhteita ja henkilöstön vaihtuvuus on ollut vähäistä.

Yhtiö tukee henkilöstön kouluttautumista ja moni on suorittanut mm. näyttötutkintomestarikoulutuksen, joka edellytetään näyttöjen arvioinnissa.

Kauppiaitten Kauppaoppilaitos Oy kuuluu EK:n alaiseen Sivistystyönantajien liittoon. Yhtiötä sitova yksityisen opetusalan työehtosopimus on voimassa 31.3.2021 asti.

Ammatillisen koulutuksen uudistukset muuttavat opettajuutta. Opettajan työ ei enää jatkossa perustu vain pidettäviin oppitunteihin, vaan tilalle tulee ohjausta, neuvontaa, arviointia ja projekti- ja hanketoimintaa. Uudistusta tukemaan yhtiössä otetaan käyttöön kolmen kampuksen mallia tukeva tiimiorganisaatio. Tiimiorganisaatiota perustettaessa myös henkilöstön toimenkuvat on käyty läpi. Tehtävänmuutoksista on neuvoteltu yhteistoimintalain 6:n luvun mukaisella menettelyllä.

Riskienhallinta

Riskienhallintasuunnitelma on hyväksytty osakeyhtiön hallituksessa 1.12.2016.

Riskienhallintasuunnitelman päivitys on käsitelty osakeyhtiön hallituksessa 7.5.2018.

Keskeiset riskit ja niihin varautuminen:

1. Rahoituspäätökset ja valtionosuusrahoituksen tason vaihtelut
 - uudet tulonlähteet
 - opiskelijavuosimäärän kasvattaminen
 - kustannustason seuranta
 - strategiarahoitus
2. Vetovoimariski
 - markkinointitoimenpiteet
3. Henkilöstön sitoutuminen ja jaksaminen
 - työhyvinvointi- ja työterveyspalvelut
 - työnohjauspalvelut
 - koulutus
 - tiimiorganisaatio

Tavoitteet

Tavoite	Tavoitteen mittari (eur, %, kpl, skaala yms.)	Tavoitteen lähtötaso toteuma 2016	Vertailuvuoden toteuma 2017	Mittarin tavoitetaso 2018	Toimenpiteet tavoitteen saavuttamiseksi	Mittarin tilanne 30.4.2018	Tavoitteen toteutumisarvio Tavoite toteutuu - Täysin - Osittain - Ei lainkaan	Lisäselitykset
Nettotulos	eur	709 896	222 443	100 000	Koulutusmyynnin kasvattaminen, kustannuskuri	-35 060	osittain	Yhtiölle maksettavasta valtionosuusrahoituksesta leikattu noin miljoona euroa. Yhtiön talousarvio on -138832 euroa tappiollinen. Vuosi käynnistynyt talousarviota vahvemmin.
Opiskelijoiden työllistyminen	%	77	tieto puuttuu	83		tieto puuttuu	tieto puuttuu	Tilastokeskuksen tieto ei ole saatavilla
Työelämäpalaute	asteikko 1-5	4,6	4,5	4,3		tieto puuttuu	tieto puuttuu	Kysytään syksyllä 2018
Opintojen keskeyttäminen	kpl	32	18	30		5	täysin	Tilastokeskuksen tieto ei ole saatavilla. Laskettu nuorista perustutkinto- opiskelijoista. (1.1.-30.4.2018 tilanne)

A-tulkkaus Oy

Y-tunnus 2103384-8
Omistusosuus 99,7 %
Hallituksen pj Jaakko Niinistö
Toimitusjohtaja Susanna Taipale-Vuorinen

Yhtiön toimialana on tulkkaus- ja kääntämispalveluiden sekä niitä tukevien toimintojen, kuten koulutuspalvelujen tuottaminen sen omistajina oleville julkisille hankintayksiköille.

Vantaan Innovaatioinstituutti Oy myi Hyvinvointikeskus Vivamus Oy:n osakekannan Vantaan kaupungille joulukuussa 2014, jonka jälkeen yhtiön nimi muutettiin Helsingin seudun asioimistulkkipalvelut Oy:ksi. Vantaan kaupungin tulkkipalvelut -yksikkö siirtyi liiketoimintasiirrolla yhtiöön 1.1.2015. Yhtiön toiminimi muutettiin 30.12.2015 A-tulkkaus Oy:ksi. Yhtiön muut osakkaat ovat Helsingin kaupunki, Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (HUS) sekä Espoon kaupunki, kukin 0,1 % osakkuudella.

Toimintaympäristö

Asioimistulkkausalan toimintakenttä on viime vuosina ollut voimakkaassa murroksessa. Toimialalle on tullut uusia toimijoita, jotka ovat aloittaneet voimakkaan hintakilpailun. Kilpailijat ovat tuoneet markkinoille uusia tuotteita tukemaan uudenlaisia asioimistulkkausalan muotoja. Toimintakentän muutokset tulevat jatkumaan myös seuraavien vuosien aikana. Yhtiön tulee kehittää ja tehostaa omaa toimintaansa käyttämällä hyväksi digitalisaation tuomia mahdollisuuksia. Yhtiön tulee panostaa tuotekehitykseen, laatuvarmistukseen ja tekniseen kehitykseen.

Toiminta

Yhtiö tuottaa palveluita yhtiön omistajille. Yhtiön omistajina ovat Vantaan kaupunki, Helsingin kaupunki, HUS-kuntayhtymä, Espoon kaupunki ja Keravan kaupunki. Alkuvuodesta yhtiön tuottamien tulkkaustuntien ja käännösten määrät ovat olleet lievässä kasvussa. Koska maahanmuuton osalta ei tällä hetkellä tapahdu samanlaista kasvua kuin aikaisempina vuosina, tulkkaustuntien määrän kasvu tulee olemaan vähäisempää kuin aikaisempina vuosina.

Yhtiön on määritellyt muutokset nykyiseen tietojärjestelmään siten, että päivitetty järjestelmä on ollut käytössä 1.10.2017 alkaen. Tällä on merkittävä vaikutus asiakaspalvelun tuottamiseen asiakkaille. Tämä muutos mahdollistaa uusien toimintojen käyttöönoton. Lisäksi muutos mahdollistaa paremman tuloskehityksen sekä hinnoittelun uudistamisen.

Taloudellinen katsaus

Yhtiön taloudellinen tulos on kehittynyt ennakkoidun mukaisesti. Tämä on ollut mahdollista tulkkaustuntien ja käännössivujen kasvun johdosta. Talousarviossa tulkkaustuntien määrän on arvioitu kasvavan 10 %. Alkuvuodesta kasvua on ollut tulkkaustuntien osalta noin 15 %. Ennusteessa on huomioitu kysynnän maltillinen kasvu myös loppuvuoden osalta.

Tuloslaskelma 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 1-4/2018	Ero tot 1-4/18 ./. Bud 1-4/18	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Ennuste 2018	Budjetti 2018	Ero Ennuste ./. Budjetti	Toteuma 2017	Muutos enn. 2018 ./. Tot. 2017
Liikevaihto ja liiket. muut tuotot	2 275	2 304	-29	2 259	16	6 911	6 911	0	6 341	570
Henkilöstökulut	-1 248	-1 606	358	-1 440	192	-4 817	-4 817	0	-4 273	-544
Materiaalit ja palvelut	-382	-388	6	-334	-48	-1 165	-1 165	0	-1 131	-34
Liiketoiminnan muut kulut	-159	-259	100	-203	44	-776	-776	0	-750	-26
Poistot	0	0	0	0	0	-140	-140	0	-18	-122
Liiketulos	486	51	435	282	204	14	14	0	169	-156
Rahoitustuotot	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rahoituskulut	0	0	0	0	0	-1	-1	0	0	-1
Verot	0	0	0	-18	18	-3	-3	0	-34	31
Kokonaistulos	486	51	435	264	222	10	10	0	136	-126

1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Toteuma 2017
Investoinnit (netto)	0	53	-53	219
Oma pääoma	1 840		1840	1 354
Taseen loppusumma	2 573		2573	2 548
Henkilöstö lkm	23	23	0	23

A-Tulkkas Oy				
TUNNUSLUVUT	Toteuma 1-4/2018	Budjetti 2018	Muutos tot ./ budj.	Toteuma 2017
Liikevaihto 1000 euroa	2 275	6 911	-4 636	6 341
Toimeksiantojen määrä				
Liikevoitto 1000 euroa	486	10	476	136

Investoinnit

Yhtiö tulee rahoittamaan tietojärjestelmiin kohdistuvat investoinnit tulorahoituksella. Yhtiöllä on tarvetta investoida päivitetyn tietojärjestelmän mobiili-ominaisuuksiin. Investoinnin on arvioitu olevan noin 104.000 euroa.

Rahoitus

Yhtiö kassa ja rahoitus tilanne on hyvä. Yhtiön tulee jatkossa pohtia, miten tulevana vuosina toteutetaan ja rahoitetaan uusien toimintamallien tekniset ratkaisut.

Kassavirta 1 000 eur	Toteuma 1-4/2018	Toteuma 1-4/2017	Muutos 1-4/18 ./. 1-4/17	Toteuma 2017
kassa jakson alussa	1 086	616	470	616
+ toiminnan tuotot (+)	2 554	2 723	-169	6 855
- toiminnalliset menot (-)	-2 456	-2 402	-54	-6 194
- investointien maksut kassasta (-)	0	-53	53	-191
Kassa jakson lopussa	1 184	884	300	1 086

Henkilöstö

Vakituinen henkilöstö 23 henkilöä

- palvelujohtaja
- asiakaspalvelupäällikkö
- tulkit, 6
- Palveluvastaavat, 4
- asiakaspalveluvastaava 23
- tulkkikoordinaattori, 4
- laskutuskoordinaattori, 4

Määräaikainen henkilöstö 2 henkilöä

Vuokratyövoima, 3 henkilöä

Toimitusjohtaja, sivutoiminen

Yhteensä 29 henkilöä

Tulkit ja kääntäjät, noin 350 henkilöä

Yhtiön henkilöstössä ei ole tapahtunut merkittäviä muutoksia verrattuna edelliseen vuoteen.

Riskienhallinta

- 1) maakuntauudistus, yhtiön asema uudistuksen jälkeen
- 2) tietojärjestelmäinvestoinnit, riittävä panostus ja projektien seuranta
- 3) tietosuojalainsäädännön muutokset, sopimusten uudistaminen ja perehdytys

Yhtiön hallitus on hyväksynyt suunnitelman 26.4. 2018.

Tavoitteet

Tavoite	Tavoitteen mittari (eur, %, kpl, skaala yms.)	Tavoitteen lähtötaso toteuma 2016	Vertailuvuoden toteuma 2017	Mittarin tavoitetaso 2018	Toimenpiteet tavoitteen saavuttamiseksi	Mittarin tilanne 30.4.2018	Tavoitteen toteutumisarvio Tavoite toteutunee -Täysin -Osittain -Ei lainkaan	Lisäselitykset
Yhtiö saavuttaa positiivisen tuloksen	eur	3 927	136 000	Positiivinen	myynnin varmistaminen	486000	täysin	
Asiakastyytyväisyys asteikkolla (1-6) 4,5	asteikko 1-6	4,0	4,47	> 4,5	asiakaspalvelun aktiivinen vastuuttaminen	kysely toteutetaan syyskuu 18	täysin	
Yhtiön vuoden aikana tehtyjen tulkkaukset määrä kasvaa edelliseen vuoteen verrattuna	tulkkaukset lukumäärä	82 000	100 141	95 000	myynnin varmistaminen	37 426	täysin	